

Wobsah

Inhalt

| | |
|---|-----|
| Předslowo = Vorwort | 9 |
| Skrótsenki = Abkürzungen | 10 |
| Zapis skrótšenkow titlow nowin a časopisow = Abkürzungsverzeichnis der Zeitschriften- und Zeitungstitel | 11 |
| 1. Wo Serbach powšitkownje, cyłkowne předstajenja a sorabistika = Allgemeines über die Sorben, Gesamtdarstellungen und Sorabistik | 13 |
| 1.1. Bibliografije = Bibliographien | 13 |
| 1.2. Powšitkowne wo Serbach, wzajomnosť a narodnostna politika = Allgemeines über die Sorben, Wechselseitigkeit und Nationalitätenpolitik | 14 |
| 1.2.1. Powšitkowne wo Serbach = Allgemeines über die Sorben | 14 |
| Serbscy wupućowarjo = Sorbische Auswanderer | 18 |
| 1.2.2. Wzajomnosť = Wechselseitigkeit | 20 |
| 1.2.2.1. Wo druhich ludach = Über andere Völker..... | 31 |
| 1.2.3. Narodnostna teorija a politika = Nationalitätentheorie und Nationalitätenpolitik | 33 |
| 1.2.4. Serbska kultura powšitkownje = Sorbische Kultur allgemein | 46 |
| 1.3. Kulturne a wědomostne stawizny = Kultur- und Wissenschafts- geschichte | 53 |
| 1.3.1. Kulturne stawizny = Kulturgeschichte | 54 |
| 1.3.2. Stawizny sorabistiki a sorabistiske slědženje = Geschichte der Sorabistik und sorabistische Forschung | 57 |
| 1.4. Towarstwa a institucije = Vereine und Institutionen | 66 |
| 1.5. Biografije = Biographien | 69 |
| 2. Medije = Medien | 101 |
| 2.1. Nowiny a časopisy = Zeitungen und Zeitschriften | 101 |
| 2.1.1. Stawizny = Geschichte | 101 |
| 2.1.2. Periodica | 104 |
| 2.2. Rozhlós = Rundfunk | 109 |
| 2.3. Film a telewiza = Film und Fernsehen | 110 |
| 2.3.1. Filmy = Filme | 112 |
| 2.3.2. Filmowstwo = Filmwesen | 115 |
| 3. Archiwnistwo a knihownistwo, nakładnistwowstwo, muzejownistwo a wustajeńcy = Archiv- und Bibliothekswesen, Verlagswesen, Museen und Ausstellungen | 116 |
| 3.1. Archiwnistwo = Archivwesen | 116 |
| 3.2. Knihownistwo = Bibliothekswesen | 117 |

| | | |
|-----------|---|------------|
| 3.3. | Nakładnistwostwo = Verlagswesen | 118 |
| 3.4. | Muzejownistwo a wustajeńcy = Museen und Ausstellungen | 122 |
| 4. | Łužiska krajina = Lausitzer Landschaft | 131 |
| 4.1. | Teritorije = Territorien | 131 |
| 4.2. | Pučowanja = Wanderungen | 133 |
| 4.3. | Twarske a druhe pomniki = Bau- und andere Denkmäler | 136 |
| 4.4. | Přiroda = Natur | 139 |
| 5. | Stawizny Serbow a Łužicy = Geschichte der Sorben und der Lausitz ... | 141 |
| 5.1. | Bibliografije = Bibliographien | 141 |
| 5.2. | Metodologija = Methodologie | 141 |
| 5.3. | Rozprawy = Berichte | 142 |
| 5.4. | Přez wjacore doby = Über mehrere Zeitabschnitte | 143 |
| 5.4.1. | Lokalne stawizny = Ortsgeschichte | 148 |
| 5.5. | Prastawizny a zažne stawizny = Ur- und Frühgeschichte | 160 |
| 5.6. | Srjedžowěk (do 1500) = Mittelalter (bis 1500) | 163 |
| 5.7. | Nowowěk (1500–1918) = Neuzeit (1500–1918) | 168 |
| 5.7.1. | 1500–1789 | 169 |
| 5.7.2. | 1789–1871 | 172 |
| 5.7.3. | 1871–1918 | 173 |
| 5.8. | Nowši wěk (1918–1945) = Neuere Zeit (1918–1945) | 175 |
| 5.8.1. | 1918–1933 | 176 |
| 5.8.2. | 1933–1945 | 178 |
| 5.9. | Najnowši wěk (wot 1945) = Neueste Zeit (seit 1945) | 183 |
| 5.9.1. | 1945–1949 | 185 |
| 5.9.2. | 1949–1989 | 191 |
| 5.9.3. | Wot 1990 = Seit 1990 | 195 |
| 6. | Dźělawasć Domowiny = Tätigkeit der Domowina | 197 |
| 7. | Serbska rěč = Sorbische Sprache | 202 |
| 7.1. | Bibliografije = Bibliographien | 202 |
| 7.2. | Stawizny sorabistiskeho rěčespyta = Geschichte der sorabistischen Sprachwissenschaft | 202 |
| 7.3. | Stawizny rěče = Sprachgeschichte | 206 |
| 7.3.1. | Powšitkowne = Allgemeines | 206 |
| 7.3.2. | Historiska gramatika = Historische Grammatik | 208 |
| 7.3.3. | Etymologija a historiska leksikologija = Etymologie und historische Lexikologie | 208 |
| 7.3.4. | Wuwice spisowneje rěče = Entwicklung der Schriftsprache | 209 |
| 7.3.5. | Rěčne pomniki = Sprachdenkmäler | 210 |
| 7.4. | Rěč přitomosće = Sprache der Gegenwart | 213 |
| 7.4.1. | Powšitkowne = Allgemeines | 213 |
| 7.4.2. | Gramatika = Grammatik | 216 |
| 7.4.3. | Leksikologija a leksikografija = Lexikologie und Lexikographie | 219 |
| 7.4.4. | Dialektologija = Dialektologie | 226 |
| 7.5. | Onomastika = Onomastik | 227 |
| 7.6. | Rěčna kultura a rěčne kublanje = Sprachkultur und Sprachbildung | 234 |

| | | |
|------------|---|------------|
| 7.7. | Rěčna interferenca = Sprachliche Interferenz | 237 |
| 7.8. | Rěčna sociologija = Sprachsoziologie | 239 |
| 8. | Literatura = Literatur | 243 |
| 8.1. | Bibliografije = Bibliographien | 243 |
| 8.2. | Literarnowědne prašenja = Literaturwissenschaftliche Fragen | 243 |
| 8.3. | Literarne stawizny = Literaturgeschichte | 245 |
| 8.4. | Zjednoćenstwa spisowaćelow a lajske tworjenje = Schriftstellervereinigungen und Laienschafften | 250 |
| 8.5. | Spisowaćeljo a literarnowědnicy = Schriftsteller und Literatur- wissenschaftler | 251 |
| 8.6. | Literarna wzajemnosć = Literarische Wechselseitigkeit | 269 |
| 8.7. | Wo literaturach druhich ludow = Über die Literatur anderer Völker | 276 |
| 8.8. | Beletristika = Belletristik | 277 |
| 8.8.1. | Džěła serbskich awtorow = Arbeiten sorbischer Autoren | 280 |
| 8.8.2. | Přełožki do serbšćiny = Übersetzungen ins Sorbische | 307 |
| 8.8.3. | Serbska tematika w twórbach cuzych awtorow = Sorbische Thematik in Werken fremder Autoren | 310 |
| 9. | Etnografija = Ethnographie | 313 |
| 9.1. | Bibliografije = Bibliographien | 313 |
| 9.2. | Powšitkowe pojednanja = Allgemeine Abhandlungen | 313 |
| 9.3. | Stawizny etnografije = Geschichte der Ethnographie | 318 |
| 9.4. | Wašnje džěła a hospodarstwa = Arbeits- und Wirtschaftsweise | 320 |
| 9.5. | Sydlišća, twary, bydlenje = Siedlungen, Gebäude, Wohnung | 322 |
| 9.6. | Ludowe wuměłstwo = Volkskunst | 323 |
| 9.7. | Drasta = Kleidung | 325 |
| 9.8. | Zežiwjenje = Ernährung | 328 |
| 9.9. | Swójba = Familie | 328 |
| 9.10. | Nałožki a swjedženje = Bräuche und Feste | 329 |
| 9.11. | Rěčna folklor = Sprachfolklore | 334 |
| 9.12. | Hudźbna folklor = Musikfolklore | 337 |
| 9.13. | Rejwanska folklor = Tanzfolklore | 337 |
| 9.14. | Tradicionalna wěda = Traditionelles Wissen | 337 |
| 10. | Hudźba = Musik | 339 |
| 10.1. | Bibliografije = Bibliographien | 339 |
| 10.2. | Rozprawy a kritiki = Berichte und Kritiken | 339 |
| 10.3. | Stawizny hudźby a hudźbna wědomosć = Musikgeschichte und Musikwissenschaft | 351 |
| 10.4. | Zjednoćenstwa = Vereinigungen | 355 |
| 10.5. | Wosoby = Personen | 356 |
| 10.6. | Ansamble = Ensembles | 366 |
| 10.7. | Edicije = Editionen | 370 |
| 11. | Dźiwadlo = Theater | 376 |
| 11.1. | Bibliografije = Bibliographien | 376 |
| 11.2. | Programy a dźiwadłowa kritika = Programmhefte und Theaterkritik | 376 |
| 11.3. | Stawizny dźiwadła a dźiwadłowa wědomosć = Theatergeschichte und Theaterwissenschaft | 384 |

Inhaltsverzeichnis

| | | |
|------------|---|------------|
| 11.4. | Němsko-Serbske ludowe dźiwadło a lajske skupiny = Deutsch-Sorbisches Volkstheater und Laiengruppen | 386 |
| 11.5. | Wosoby = Personen | 387 |
| 12. | Tworjace wuměłstwo = Bildende Kunst | 391 |
| 12.1. | Bibliografije = Bibliographien | 391 |
| 12.2. | Wustajeńcy a přewodniki = Ausstellungen und Ausstellungsführer | 391 |
| 12.3. | Stawizny wuměłstwa a wuměłstwowa teorija = Kunstgeschichte und Kunsttheorie | 399 |
| 12.4. | Zjednoćenstwa = Vereinigungen | 401 |
| 12.5. | Wosoby = Personen | 401 |
| 12.6. | Fotografija = Fotografie | 410 |
| 13. | Kublanje = Bildung | 414 |
| 13.1. | Bibliografije = Bibliographien | 414 |
| 13.2. | Powšitkowne = Allgemeines | 414 |
| 13.2.1. | Serbska wučba powšitkownje = Sorbischunterricht allgemein | 419 |
| 13.2.2. | Předšulske kublanje = Vorschulerziehung | 423 |
| 13.2.3. | Powšitkowne wučbne materialije = Allgemeine Unterrichtsmaterialien | 425 |
| 13.2.4. | Zwonkawučbne kublanje = Außerschulische Bildung | 427 |
| 13.3. | Stawizny šulstwa = Geschichte des Schulwesens | 428 |
| 13.4. | Šule, dalše kubłanišća a zjednoćenstwa = Schulen, weitere Bildungseinrichtungen und Vereinigungen | 433 |
| 13.5. | Wosoby = Personen | 442 |
| 13.6. | Wučbnicy a wučbne srědky = Lehrbücher und Lehrmaterialien | 448 |
| 14. | Nabožina a cyrkej = Religion und Kirche | 461 |
| 14.1. | Nabožna literatura = Religiöse Literatur | 461 |
| 14.2. | Wosadne žiwjenje = Kirchgemeindeleben | 462 |
| 14.3. | Stawizny cyrkwje = Geschichte der Kirche | 464 |
| 14.4. | Zjednoćenstwa = Vereinigungen | 471 |
| 14.5. | Wosoby = Personen | 473 |
| | Register awtorow = Autorenregister | 481 |
| | Register mjenow = Namenregister | 511 |
| | Register městnosćow = Ortsregister | 521 |